

Responding to Christmas -Joseph-

クリスマスへ の応答 -ヨセフ編-

- Response to Christ's birth: varied
- What if you were Joseph!?
 - Illogical
 - Annoying
 - Problems
 - Embarrassing
- Joseph had a choice but he sought the way of God
- When we don't know what to do, seek and pray to find out what God is trying to do instead of why you are in the circumstance

- キリストの誕生への反応：様々
- もしあなたがヨセフなら!?
 - 不条理
 - 迷惑
 - 邪魔
 - 恥ずかしい
- ヨセフには選択肢があったがえて、神様の道を求めた
- どうしていいかわからない時、なぜ自分がと悩まず、神様が何をしようかという事を祈り求めよう

Matthew 1:23

"Behold, the virgin shall be with child, and bear a Son, and they shall call His name Immanuel," which is translated, "God with us."

マタイ1:23

「見よ、おとめがみごもって男の子を産むであろう。その名はインマヌエルと呼ばれるであろう」。これは、「神われらと共にいます」という意味である。

**In our life's journey,
God is always with us**

**人生という旅路にはいつ
も神様が共にいてく
ださる**

Matthew 1:23

- Happening: not in a plan
- Logically: put her away
- "I will never leave you nor forsake you." **Hebrews 13:5**
- Don't panic & calm down to focus on God to depend on Him who is walking with you
- When life doesn't go as you plan or surprises occur, how do you respond?

マタイ1:23

- 計画の中になかった出来事
- 理論的に考えれば（離縁）
- 「わたしは、決してあなたを離れず、あなたを捨てない」 **ヘブル13:5**
- パニックに陥らず、落ち着いて共に歩んで下さっている神様の力を知り、頼ろう
- 人生が計画どおりに行かなかった時やサプライズが起きた時あなたは、どう対応しますか?

If you have an ear to hear, God will always speak to you

- Joseph=obedient
- Didn't have a right (priest) but had an ear to hear
- The messenger appeared in dreams
 - Matt 1
 - About the baby in Mary's womb
 - Mary as a wife
 - Matt 2
 - To escape to Egypt
 - To return to Israel
- Not only hearing but act
- As God speaking to you, are you hearing what God has to say without a hesitation?

聞く耳を持つ者には必ず必要な事を神様は語りかけられる

- ヨセフ=従順に聞き従う人
- 聞く権利（祭司）があったわけではないが、聞く耳を持っていた
- 使いが夢に表れる
 - マタイ1章
 - マリアの胎内の赤子の事
 - マリアを妻として
 - マタイ2章
 - エジプトに逃げる事
 - イスラエルに帰る事
- 聞くだけではなく、行動
- 神様があなたに語りかけておられる事に戸惑わずに耳を傾けられていますか？

When you are trying to do the right things for God in despite of chaos, God will guide & provide

- To Joseph » a trouble
 - Mary & Baby
 - Take them to Bethlehem
 - Find a place to be born
 - To run to Egypt
 - To return to Israel
- What if he put away Mary!?
- He didn't have to fulfill the responsibilities but he did for God
- When revolve around God, God will always help
- Are you letting go of your selfish agenda & putting God in the center?

不条理や迷惑な事でも神様の為に正しい事をしようとする必ず神様は導き備えられる

- ヨセフにとっては迷惑な話
 - マリアと赤子
 - ベツレヘムに連れて行く
 - 生まれる所を探してあげる
 - エジプトに逃げる
 - イスラエルに帰る
- マリアと別れていれば!?
- 責任を全うしなければならぬ義務はなかったが、あえて神様の為にそうした
- 神様中心に生きていますと神様は必ず助けて下さる
- 自己中心的な考えや計画を捨てて、神様中心に行動できていますか？

As we walk daily seeking You:

- Thank you for walking with us & helping us always. Help us to be able to obediently trust you.
- Speak to what we need to hear as we seek to hear Your words.
- Guide us to release our self-centered idea or plan to seek you wholeheartedly, and live a Christ-centered life.

日々の歩みの中であなたを求めて歩んでいきます：

- どんな時も、あなたが共に歩み助けて下さっている事を感謝します。どうか、日々あなたに従い頼れるように助けて下さい。
- あなたの言葉に耳を傾けます、どうか今私達に必要な物を語って下さい。
- 自己中心的な考えや計画を捨てて、あなたを心から求め、神様中心に歩めるように導いて下さい。